

## المصادر و المراجع

### المصادر

القرآن الكريم

الحديث

### المراجع العربية

شهو، عبد الرشاد. ١٩٩٣. *الموجز في طرق تدريس اللغة العربية لغير العرب*. جامعة

برنر: دار السلام.

بن ابراهيم، عبدالرحمن الفوزان وزملاؤه. *دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير*

*الناطقين بها*. جامعة برنر: دار السلام.

مالوف، لوس. ١٩٩٦ *المنجد في اللغة والأعلام*. بيروت: دار مشرق.

العليان، أحمد فؤد. ١٩٩٢. *المهارات اللغوية*. رياض: دار السلم.

بن عبد الله، الشيخ محمد، بن مالك الأندلسي. *تقريرات ألفية ابن مالك في النحو*

*والصرف*. ليربيا كديري: مدرسة هداية المبتدئين.

عطا، إبراهيم محمد. ١٩٩١. *ترق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية*. القاهرة: مكتبة

النهضة المصرية

الغلايين، الشيخ مصطفى. ٢٠٠٢. *جامع الدروس العربية*. بيروت: كتب العلمية.

هادي، نور. ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارت اللغوية لغير الناطقين بها. مالنج : الجامعة

### الاسلامية مالنج

طعيمة، أحمد. ١٩٨٩. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. الرباط:

إيسيكو.

عبد المجيد، صلاح الدين العربي. ١٩٨١. تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية

والتطبيق. القاهرة: مكتبة لبنان.

يونس، فتحي على. ١٩٩٥. تعليم اللغة العربية أسس واحداواته. بالقاهرة: دار الثقافة.

يونس، فتح على. ١٩٢٠. تصميم منهاج لتعليم اللغة العربية لأجانب. القاهرة: دار

الثقافة.

مدكور، علي أحمد. ١٩٩١. ندريس فنون اللغة العربية. قاهرة: دار السوف.

الناق، محمود كامل. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى. جامعة أم القرى،

مكة المكرمة.

يونس، فتحي علي و عبد الرؤوف الشيخ. ٢٠٠٣. المرجع في تعليم اللغة العربية

للأجانب. القاهرة: دار مكتبة و هبية.

## المراجع الأجنبية

- Anshor, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*. Yogyakarta:Teras.
- Arikunto, Suharsimi. 1986. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bina Aksara.
- Arikunto, Suharsimi. 2013. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka cipta.
- Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Azwar, Saifuddin. 2004. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Bungin, Burhan. 2008. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: PT RajaGrafindo Persada.
- Departemen Agama RI. 1989. *Al-Qur'an Terjemahnya*. Semarang: Toha Putra.
- Depdikbut. 1988. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Hamid, Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab ,Pendekatan, Metode, Strategi, dan Media*. Malang: UIN Malang Press.
- Hasan, Muhammad Tholchah dkk. 2003. *Metodologi Penelitian Kualitatif Tinjauan Teoritis dan Praktis*. Malang: Visipress Offset.
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Rosda Karya.
- Ibrahim, Nana Sudjana. 2001. *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*. Bandung: Sinar Baru Algesindo.
- Izzan, Ahmad. 2008. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Izzan, Ahmad. 2009. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Keraf, Gorys. 2011. *Komposisi sebuah pengantar Kemahiran Bahasa*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset.

- Majid, Sholah Abdul. 1981. *Ta'allum al-Lughah al-Hayyah wa TalLimuha*. Kairo: Libanon.
- Moleong, Lexy J. 2002. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Moleong, Lexy J. 2011. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Muhajir, As'aril. 2004. *Psikologi Belajar Bahasa Arab*. Jakarta: PT. Bina Ilmu.
- Narbuko, Cholid dan Abu Achmadi. 2004. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Nasir, Mohammad. 1988. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Galia Indonesia.
- Nasution, S. 1996. *Metode Penelitian Naturalistik-Kualitatif*. Bandung: Tarsito.
- Nasution, S. 2011. *Metode Research*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Nurbuko, Cholid, dkk. 2003. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Partono, Paus A. dan M. Dahlan Al-Barry. 2004. *Kamus Ilmiah Populer*. Surabaya: Arkola.
- Redaksi Sinar Grafika. 2009. *Undang-Undang SISDIKNAS, (Sistem Pendidikan Nasional)(UU RI No. 20 Th. 2003)*, Jakarta: Sinar Grafika.
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press.
- Santoso, Ananda dan S. Priyanto. 1995. *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia untuk SLTP, SMU dan Umum*. Surabaya: Kartika.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif Kualitatif dan R&G*. Bandung: Alfabeta.
- Syah, Muhibbin. 2010. *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*. Bandung:PT Remaja Rosda Karya.
- Syakur, Nazri. 2010. *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Dari Pendekatan Komunikatif ke Komunikatif Kambiumi)*. Yogyakarta: Pedagogia.
- Tanzeh, Ahmad. 2004. *Metodologi Penelitian Praktis*. Jakarta: PT Bina Ilmu.
- Tanzeh, Ahmad dan Suyitno. 2006. *Dasar-Dasar Penelitian*. Surabaya: elKaf.
- Tanzeh, Ahmad. 2009. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Teras.

- Tanzeh, Ahmad. 2011. *Metodologi penelitian praktis*. Yogyakarta: Teras.
- Tarigan, Djago dan H.G Tarigan. 1998. *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa*. Bandung:Angkasa.
- Tarigan, Henry Guntur. 1993. *Prinsip-Prinsip Dasar Metode Riset Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa*. Bandung: Angkasa.
- Umar, Husen. 2004. *Metode Penelitian Untuk Skripsi dan Tesis Bisnis*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Yunus, Mahmud. 1993. *Metode Khusus Bahasa (Bahasa Al-Qur'an)*. Jakarta: Hidakarya.
- Yusuf, Tayar dan Saiful Anwar. 1997. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

## الإرشادات في الملاحظة

النمرة	الأحوال المحتاجة للملاحظة	التوضيح
١.	موقع البحث عملية مهارة الكلام	٣. في المدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار
٢.	١. أحوال طلاب المدرسة الثانوية	٤. في الفصل
٣.	سراج الطالبين بالتار	٥. مدير كلية المعلمين الإسلامية
٤.	٢. أحوال أساتذة المدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	٦. مدرس اللغة العربيّة

## الإرشادات المقابلة

المخبر: مدير المدرسة.

١. متى تأسس المدرسة الثانوية الإسلامية سراج الطالبين بالتار؟
٢. كيف تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية سراج الطالبين بالتار؟
٣. كيف أحوال البيئة في المدرسة الثانوية الإسلامية سراج الطالبين بالتار؟
٤. كيف أحوال الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية سراج الطالبين بالتار؟
٥. كيف عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية سراج الطالبين بالتار؟
٦. كيف أحوال المراقبة والتقييم لعملية المدرس في التعليم؟

المخبر: مدرس اللغة العربية.

١. كيف تعريف تعليم مهارة الكلام رأيكم؟
٢. كيف خصائص الطلاب بتحفيز تعليم مهارة الكلام؟
٣. كيف تطبيق في تعليم مهارة الكلام؟
٤. ما مادة الدروس المستعمل في تطبيق تعليم مهارة الكلام؟
٥. كيف وسائل المستعملة في تطبيق تعليم مهارة الكلام؟
٦. كيف تطبيق التقييم في تعليم مهارة الكلام؟
٧. ما العوامل المعينة في تطبيق تعليم مهارة الكلام؟
٨. ما العوامل العائقة في تطبيق تعليم مهارة الكلام؟
٩. ما هي الدوافع في تعليم مهارة الكلام؟

المخير: الطلاب.

١. كيف تعليم مهارة الكلام رأيكم؟
٢. كيف تعلم المدرس في تعليم مهارة الكلام؟
٣. ما العوامل المعينة في تعليم مهارة الكلام؟
٤. ما الخطوات لعلاج المشكلات عند الطلاب؟
٥. ما الفوائد في تعليم مهارة الكلام؟



## الإرشادات في الوثيقة

المنخب	الأشياء المحتاجة للبحث	النمرة
١. قسم السكرتير للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	بيانات التاريخ التأسيس المدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	١
٢. قسم السكرتير للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	بيانات النظرة المستعمالات، والمستقبلات المدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	٢
٣. قسم السكرتير للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	حقائق أحوال أساتذة المدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	٣
٤. قسم السكرتير للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	حقائق أحوال طلاب المدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	٤
٥. قسم السكرتير للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	مخطط المعهد	٥
٦. قسم السكرتير للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	هيكل التنظيمي للمدرسة الثانوية سراج الطالبين بالتار	٦

## إرشادات الرموز المخبرين

المخبرين البحثخمسة الأشخاص. هم: محمد همزة الماجستير كمدير المدرسة، أغوس بودى سنتوصا الماجستير كالرئيس للمنهج الدراسي، أصرفي الماجستير كمدرس اللغة العربية، وون سسونتو كتلميذ في الصف الحادى عشر ، ورفيعة الرضية كتلميذة في الصف الحادى عشر.

كما لرموز المخبرين البحث السابق يمكنو صفها على النحو التالي:

رموز	موقف	الأسماء	النمرة
م هـ	مديرالمدرسة	محمد همزة الماجستير	١
أ ب	رئيس للمنهج الدراسي	اغوس بودى سنتوصا الماجستير	٢
أ	مدرس اللغة العربية	أصرفي الماجستير	٣
و س	تلميذ في الصف الحادى عشر	وون سسونتو	٤
ر ر	تلميذة في الصف الحادى عشر	رفيعة الرضية	٥

## Denah Madrasah

الصورة الوثيقة

### المقابلة مع الأستاذ محمد همزة كمدير المدرسة



الصورة ١، اجتماع الثاني مع الأستاذ محمد همزة ، الجمعة ١٧ أبريل ٢٠١٥  
 هذه الصورة تبين أنّ الباحثة تقابل الأستاذ محمد همزة عن تأسيس المدرسة.

### المقابلة مع الأستاذ أصرفي كمدرس اللغة العربية



الصورة ٢، اجتماع الثاني مع الأستاذ أصرفي ، الجمعة ١٧ أبريل ٢٠١٥  
 هذه الصورة تبين أنّ الباحثة تقابل الأستاذ أصرفي عن عملية مهارة الكلام.  
 المقابلة مع ربيعة رضية كطالبة في الصف الحادي عشر



الصورة ٣، اجتماع الثالث مع ربيعة رضية ، الإثنين ٢٠ أبريل ٢٠١٥  
هذه الصورة تبين أنّ الباحثة تقابل ربيعة رضية عن تدريس مهارة الكلام.

المقابلة مع وون سيسوانط كطالب في الصف الحادي عشر



الصورة ٤، اجتماع الثالث مع وون سيسوانط ، الإثنين ٢٠ أبريل ٢٠١٥  
هذه الصورة تبين أنّ الباحثة تقابل وون سيسوانط عن تدريس مهارة الكلام.

معاملة التعليم للطلاب في مهارة الكلام



الصورة ٥، اجتماع الرابع، الثلاثاء ٢١ أبريل ٢٠١٥  
هذه الصورة تبين أنّ الباحثة تلاحظ في الفصل عن تدريس مهارة الكلام.

### معاملة التعليم للطلاب في مهارة الكلام



الصورة ٦، اجتماع الرابع، الثلاثاء ٢١ أبريل ٢٠١٥  
هذه الصورة تبين أنّ الباحثة تلاحظ في الفصل عن تدريس مهارة الكلام.

۱.۳

RPP











Surat Ijin Penelitian

Surat telah melakukan penelitian

Surat selesai bimbingan



## السيرة الذاتية

ولدت ديني رزقتا ساري بمدينة بليتار يوم الأربعاء في غرة شهر مارس سنة ألف و تسعمائة و ثلاثة وتسعين. و هي أول الأولاد في أسرة صغيرة تتكون من شخصان. نشأ منذ نعومة أظفاره في حى بليتار كان تعلّم اللغة العربية منذ مرحلة الرابعة. وتتلقى تعليم الأخلاق الكريمة من أمّها سیتی نوعمة.



كانت تتعلم في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالث فيناتاران ست سنوات و تخرج سنة ٢٠٠٥. ثمّ واصلت دراستها في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بليتار وتخرّجت سنة ٢٠٠٨. ثمّ واصلت دراستها في المدرسة الثانوية الإسلامية معارف نهضة العلماء بليتار و تخرّجت سنة ٢٠١١.

ثمّ تدرّس في قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج اغونج السنة ٢٠١١. وهي تزوج مع شريف الدين زهري في هذه السنة. و عندها ابن اسمه محمد نوفل عزم الدين زهري سنة ٢٠١٢. وكان عنوانها الآن في بيت زوجها تولى كريبو سانان كولون بليتار جاوى الشرقية.

الباحثة،

ديني رزقتا ساري